

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Sebestyén Katalin

Žalovaní: Kővári Zsolt Csaba, OTP Bank Nyrt., OTP Faktoring Kőveteléskezelő Zrt., Raiffeisen Bank Zrt.

Předběžné otázky

- 1) Je třeba považovat na základě čl. 3 odst. 1 [směrnice Rady 93/13/EHS ze dne 5. dubna 1993⁽¹⁾ o nepřiměřených podmínkách [zneužívajících klauzulích] ve spotřebitelských smlouvách] za zneužívající smluvní klauzuli, jež svěřuje výlučnou příslušnost ve sporech souvisejících se smlouvou o úvěru uzavřenou mezi spotřebitelem a bankou senátu složenému ze tří rozhodců Pénz- és Tőkepiaci Állandó Választottbíróság (Stálý rozhodčí soud pro finanční a kapitálové trhy)?
- 2) Je třeba považovat na základě čl. 3 odst. 1 [směrnice Rady 93/13/EHS ze dne 5. dubna 1993 o nepřiměřených podmínkách [zneužívajících klauzulích] ve spotřebitelských smlouvách] smluvní klauzuli, jež svěřuje výlučnou příslušnost ve sporech souvisejících se smlouvou o úvěru uzavřenou mezi spotřebitelem a bankou senátu složenému ze tří rozhodců Stálého rozhodčího soudu pro finanční a kapitálové trhy, s výjimkami stanovenými ve smlouvě, za zneužívající nezávisle na tom, že smlouva obsahuje obecnou informaci o rozdílech mezi řízením upraveným zákonem LXXI z roku 1994 o rozhodčím řízení a běžným soudním řízením?

⁽¹⁾ Směrnice Rady 93/13/EHS ze dne 5. dubna 1993 o nepřiměřených podmínkách [zneužívajících klauzulích] ve spotřebitelských smlouvách (Úř. vest. L 95, s. 29).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bayerischer Verwaltungsgerichtshof (Německo) dne 25. července 2013 — Zuchtvieh-Export GmbH v. město Kempten

(Věc C-424/13)

(2013/C 336/14)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Zuchtvieh-Export GmbH

Žalované: město Kempten

Předběžné otázky

- 1) Má být čl. 14 odst. 1 nařízení (ES) č. 1/2005⁽¹⁾ vykládán v tom smyslu, že příslušný orgán v místě odeslání u dlouhotrvajících cest domácích koňovitých nebo domácího skotu, ovcí, koz a prasat, v případě kterých se místo odeslání nachází v jednom členském státě Evropské unie, ale místo určení se nachází v třetí zemi, smí opatřit knihu jízd, kterou předložil organizátor, razítkem podle čl. 14 odst. 1 písm. c) pouze tehdy, pokud kniha jízd splňuje požadavky stanovené v čl. 14 odst. 1 písm. a) bodu ii) pro celou trasu přepravy z místa odeslání do místa určení, tedy i pro úseky cesty nacházející se zcela mimo území Evropské unie?
- 2) Má být čl. 14 odst. 1 nařízení (ES) č. 1/2005 vykládán v tom smyslu, že orgán v místě odeslání příslušný podle tohoto ustanovení smí podle čl. 14 odst. 1 písm. b) nařízení uložit organizátorovi přepravy, aby změnil plán předpokládané dlouhotrvající cesty tak, aby byla dodržena ustanovení tohoto nařízení pro celou cestu z místa odeslání do místa určení, i když se jednotlivé úseky cesty nacházejí výlučně ve třetích zemích?

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1/2005 ze dne 22. prosince 2004 o ochraně zvířat během přepravy a souvisejících činnostech a o změně směrnice 64/432/EHS a 93/119/ES a nařízení (ES) č. 1255/97, Úř. věst. 2005 L 3, s. 1.

Žaloba podaná dne 31. července 2013 — Evropská komise v. Slovenská republika

(Věc C-433/13)

(2013/C 336/15)

Jednací jazyk: slovenština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: A. Tokár a F. Schatz, zmocněnci)

Žalovaná: Slovenská republika

Návrhová žádání žalobkyně

Evropská komise navrhuje, aby Soudní dvůr:

— určil, že Slovenská republika tím, že odmítá poskytovat peněžité příspěvky na opatrování, peněžité příspěvky na asistenci a peněžité příspěvky na kompenzaci zvýšených výdajů podle zákona č. 447/2008 Z. z. oprávněným osobám, které mají bydliště v jiném členském státě, než

ve Slovenské republice, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z článku 48 Smlouvy o fungování Evropské unie a z článků 7 a 21 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004⁽¹⁾ ze dne 29. dubna 2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení,

— uložil Slovenské republice náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Komise tvrdí, že peněžitý příspěvek na opatrování, peněžitý příspěvek na asistenci a peněžitý příspěvek na kompenzaci zvýšených výdajů podle zákona č. 447/2008 Z. z. jsou nemo-censkými dávkami ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. a) nařízení č. 883/2004, které musí být vypláceny také oprávněným osobám s bydlištěm mimo dotčený členský stát (v projednávané věci mimo Slovenskou republiku). Vnitrostátní právní úprava proto nemůže omezit nárok oprávněných osob s bydlištěm mimo Slovenskou republiku na uvedené příspěvky. Vnitrostátní právní úprava Slovenské republiky, která stanoví takové omezení, je proto v rozporu s článkem 48 SFEU a články 7 a 21 nařízení č. 883/2004.

⁽¹⁾ Úř. věst. EU L 166, s. 1; Zvl. vyd. 05/005, s. 72.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesarbeitsgericht (Německo) dne 27. srpna 2013 — Evropská škola Mnichov v. Silvana Oberto

(Věc C-464/13)

(2013/C 336/16)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesarbeitsgericht

Účastníci původního řízení

Navrhovatelka v řízení o opravném prostředku „Revision“: Evropská škola Mnichov

Odpůrkyně v řízení o opravném prostředku „Revision“: Silvana Oberto

Předběžné otázky

1) Je třeba vykládat čl. 27 odst. 2 první větu Úmluvy o statutu evropských škol ze dne 21. června 1994 (SEŠ) v tom smyslu, že učitelé na částečný úvazek zaměstnaní evropskou školou, kteří nejsou vysláni členskými státy, náležejí k osobám uvedeným v Úmluvě a nejsou — jako administrativní a pomocní zaměstnanci — vyjmuti z použití této právní úpravy?

2) V případě kladné odpovědi Soudního dvora na otázku 1:

Je třeba vykládat čl. 27 odst. 2 první větu SEŠ v tom smyslu, že tato právní úprava zahrnuje rovněž právnost každého aktu založeného na této úmluvě nebo na předpisech přijatých v jejím rámci, který přijal ředitel školy při výkonu pravomocí jemu svěřených touto úmluvou a který nepříznivě působí na učitele na částečný úvazek?

3) V případě kladné odpovědi Soudního dvora na otázku 2:

Je třeba vykládat čl. 27 odst. 2 první větu SEŠ v tom smyslu, že i uzavření smluvního ujednání mezi ředitelem evropské školy a učitelem na částečný úvazek o pracovním poměru na částečný úvazek tohoto učitele představuje rozhodnutí působící na učitele na částečný úvazek nepříznivě?

4) V případě záporné odpovědi Soudního dvora na otázku 2 nebo 3:

Je třeba vykládat čl. 27 odst. 2 první větu SEŠ v tom smyslu, že v článku uvedená Rada pro stížnosti je výlučně příslušná rozhodovat v prvním a posledním stupni poté, co se vyčerpají všechny správní postupy, o sporech o pracovní smlouvě na částečný úvazek, kterou uzavírá ředitel školy s učitelem na částečný úvazek, pokud tato dohoda spočívá rozhodným způsobem na požadavku Nejvyšší rady uvedeném v bodu 1.3 Pracovního řádu učitelů na částečný úvazek zaměstnaných po 31. srpnu 1994 (PŘUEŠ), který stanoví pracovní smlouvy na dobu jednoho roku?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesarbeitsgericht (Německo) dne 27. srpna 2013 — Evropská škola Mnichov v. Barbara O'Leary

(Věc C-465/13)

(2013/C 336/17)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesarbeitsgerichts

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Evropská škola Mnichov

Žalovaná: Barbara O'Leary